

# LETTERE (LB11)

(Università degli Studi)

## Insegnamento LINGUA INGLESE

GenCod 04163

Docente titolare Angela D'EGIDIO

**Insegnamento** LINGUA INGLESE

**Insegnamento in inglese** ENGLISH LANGUAGE

**Settore disciplinare** L-LIN/12

**Corso di studi di riferimento** LETTERE

**Tipo corso di studi** Laurea

**Crediti** 3.0

**Ripartizione oraria** Ore Attività frontale: 30.0

**Per immatricolati nel** 2019/2020

**Erogato nel** 2021/2022

**Anno di corso** 3

**Lingua** ITALIANO

**Percorso** PERCORSO COMUNE

**Sede**

**Periodo** Secondo Semestre

**Tipo esame** Orale

**Valutazione** Giudizio Finale

**Orario dell'insegnamento**

<https://easyroom.unisalento.it/Orario>

### BREVE DESCRIZIONE DEL CORSO

Il corso prepara gli studenti alla traduzione da e verso l'inglese di testi incentrati su argomenti di carattere generale.

### PREREQUISITI

Ottima competenza attiva e passiva della lingua inglese (livello B1) e della lingua italiana (livello C2).

### OBIETTIVI FORMATIVI

Gli studenti acquisiranno competenze teoriche e pratiche sulla traduzione, sulle abilità necessarie per affinare la sensibilità linguistica ai fini della traduzione e sulle strategie traduttive da utilizzare. Alla fine del corso gli studenti avranno acquisito competenze quali:

- analizzare un documento di origine, identificare le potenziali difficoltà testuali e cognitive e valutare le strategie e le risorse necessarie per un'appropriata riformulazione
- acquisire, sviluppare e adoperare conoscenze tematiche e dominio-specifiche pertinenti alle esigenze traduttive
- tradurre materiale generico, traducendo dall'inglese all'italiano e viceversa e realizzando una traduzione "adatta allo scopo"
- tradurre oralmente materiale scritto, utilizzando strumenti e tecniche adeguate
- analizzare e giustificare le proprie soluzioni e scelte traduttive, utilizzando un metalinguaggio appropriato e applicando un approccio teorico pertinente
- fare un effettivo utilizzo di motori di ricerca

### METODI DIDATTICI

Lezioni interattive di carattere laboratoriale, che includono esercizi in classe e project-work. E' previsto lo svolgimento di lavoro a casa. La frequenza delle lezioni è vivamente consigliata.

### MODALITA' D'ESAME

Esame scritto che include una prova di traduzione (dall'inglese all'italiano) in linea con le esercitazioni svolte e con le tematiche affrontate durante il corso.

---

## TESTI DI RIFERIMENTO

Il materiale didattico è costituito dai libri di testo consigliati e dal materiale messo a disposizione degli studenti frequentanti durante il corso della lezione.